

134185-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol tal-apparati elettrici – Sammelkläranlage Mittleres Glemstal - Sanierung der E-MSR-Technik; Elektroinstallationsarbeiten, BA I

OJ S 39/2026 25/02/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Leonberg

Email: vergabestelle@leonberg.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Sammelkläranlage Mittleres Glemstal - Sanierung der E-MSR-Technik;

Elektroinstallationsarbeiten, BA I

Deskrizzjoni: Elektroinstallationsarbeiten (Bauabschnitt I)

Identifikatur tal-proċedura: b39ed693-7f95-427b-a588-1c0a2e6035a6

Identifikatur intern: LEO-2026-0006

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45311200 Xogħol tal-apparati elettrici

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Tilgshäuslesweg 100

Belt: Leonberg

Kodiċi postali: 71229

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Böblingen (DE112)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Bieterfragen sind bis spätestens 02.04.2026, 12.00 Uhr ausschließlich über das Vergabeportal einzureichen. Die Auftraggeberin behält sich die Beantwortung auch später eingehender Fragen vor. Seit 18.10.2018 sind öffentliche Auftraggeber grundsätzlich verpflichtet, alle EU-weiten Vergaben elektronisch zu veröffentlichen, die Vergabeunterlagen unentgeltlich und uneingeschränkt anhand elektronischer Mittel zur Verfügung zu stellen sowie die Kommunikation mit Bietern und Lieferanten elektronisch zu führen. Unternehmen haben seit diesem Zeitpunkt nach § 53 (1) VgV ihre Angebote mit Hilfe elektronischer Mittel zu übermitteln. Die Stadt Leonberg stellt daher ihre Ausschreibungen über die Vergabeplattform "vergabe24" des Staatsanzeigers Baden-Württemberg zur Verfügung. Das bedeutet für Unternehmen, die an Ausschreibungen der Stadt Leonberg teilnehmen wollen: — download der Vergabeunterlagen über die

angegebene URL oder das Kiosk-System; — download der Software "Bietercockpit" für die Angebotserstellung; — Registrierung auf der Vergabeplattform, dadurch — automatische Benachrichtigung bei Änderungen der Vergabeunterlagen; — verschlüsselte elektronische Kommunikation mit der Stadt Leonberg; verschlüsselte elektronische Angebotsabgabe; telefonischer Support bei Ausschreibungen durch den Staatsanzeiger Baden-Württemberg unter +4971166601-476; elektronische Sicherstellung, dass Angebote nicht vor Ablauf der Abgabefrist eingesehen werden können. Alle o. g. Leistungen und Funktionen werden Ihnen kostenfrei zur Verfügung gestellt. Kommunikation: Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die elektronische Vergabeplattform "vergabe24" des Staatsanzeigers Baden-Württemberg. Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. Weitere Auskünfte erteilt: Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind bis zu der in den Vergabeunterlagen genannten Frist ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform "vergabe24" des Staatsanzeigers Baden-Württemberg an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Zugang auf der vorgenannten Plattform erforderlich. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über die elektronische Vergabeplattform "vergabe24" des Staatsanzeigers Baden-Württemberg erteilt. Nur Bieter, welche sich registrieren, werden über Informationen der Auftraggeberin aktiv informiert. Mündliche Auskünfte und Erklärungen haben keine Gültigkeit. Verbindlicher Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen werden nur die schriftlich übermittelten Antworten.

Bazi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

Ligi transfruntiera aplikabli: VOB/A-EU

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Bitte beachten Sie, dass alle Ausschlussgründe des § 123 GWB (zwingende Ausschlussgründe) und § 124 GWB (Fakultative Ausschlussgründe) greifen!

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Sammelkläranlage Mittleres Glemstal - Sanierung der E-MSR-Technik;

Elektroinstallationsarbeiten, BA I

Deskrizzjoni: Im Zuge der Baumaßnahme wird die erforderliche elektrotechnische Ausrüstung einschließlich peripherer Bereiche erneuert, im Wesentlichen bestehend aus: • Errichtung neuer 20-kV-Transformatorstation mit neuer Betonfertigteilstation, 20-kV-Schaltanlage, 20-/0,4-kV-Transformatoren und Niederspannungshauptverteilung, • Errichtung neuer Betonfertigteilstationen als 0,4kV-Schaltraum Vorklärung und Schlammmentwässerung, • Errichtung neuer Niederspannungsunterverteilung Rechengebäude mit Aufstellung in neuem Schaltraum NSHV Trafostation einschließlich Einspeisung aus der NSHV, • Errichtung neuer Niederspannungsunterverteilung Vorklärung mit Aufstellung in neuem 0,4kV-Schaltraum Vorklärung einschließlich Einspeisung aus der NSHV • Errichtung neuer Niederspannungsunterverteilung Schlammmentwässerung (ÜSS-Eindickung, Schlammmentwässerung Allgemein, Schlammmentwässerung) einschließlich Einspeisung aus der NSHV, • Errichtung neuer Niederspannungsunterverteilungen der vorhandenen Räume

Steuerung Sandfang einschließlich Einspeisung aus der NSV, • Weiterverwendung aller vorhandenen Niederspannungsunterverteilungen, soweit nicht vom Umbau betroffen und Ankopplung an das neue Prozessleitsystem, • Errichtung von neuen örtlichen Steuerstellen für Aggregate und Betriebsmittel, • teilweise Erneuerung der erforderlichen messtechnischen Ausrüstung, • Errichtung neuer unterbrechungsfreier Stromversorgungen der Messtechnik, Automatisierungs- und Prozessleittechnik, • Erneuerung der erforderlichen Automatisierungsstationen für die Steuerungs- und Regelungsaufgaben, • Erneuerung des gesamten Prozessleitsystems sowie Erweiterung des Archivierungs- und Auswertesystems einschließlich des Anlagenbussystems, • Erneuerung der erforderlichen Kabel- und Leitungsinstallation, • Erneuerung der erforderlichen Fernmeldekabel- und Leitungsinstallation, • vorbeugender Brandschutz und wasserdichte Kabeldurchführungen, • Errichtung notwendiger Steckdosen-, Beleuchtungs-, Innen- und Außeninstallationen, • Errichtung des Potentialausgleichs und des inneren und äußeren Blitzschutzes sowie, • Demontage nicht mehr benötigter E-Ausrüstung.

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45311200 Xogħol tal-apparati elettrici

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 09/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 26/11/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni dwar avvizi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 54239-2026

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19be5c819f5-4e8e01d9bcec2fe1>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergabe24.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergabe24.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 09/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe § 16 a EU Abs. 1 VOB/A-EU

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 09/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Stadt Leonberg Belforter Platz 1 71229 Leonberg Deutschland

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Als Sicherheit für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen aus dem Vertrag wird vom Auftragnehmer eine Bürgschaft für Vertragserfüllung [KEV 310 Sich 1] in Höhe von 5,0 % der Auftragssumme (brutto) - sofern die Auftragssumme mindestens 250 000 EUR (netto) überschreitet - verlangt; als Sicherheit für Mängelansprüche wird vom Auftragnehmer eine Bürgschaft für Mängelansprüche [KEV 311 Sich 2] in Höhe von 3,0 % der Abrechnungssumme einschließlich aller eventuellen Nachträge (brutto) verlangt (§ 9c EU Abs.1 + 2 VOB/A-EU). Die Sicherheit kann wahlweise durch Einbehalt, Hinterlegung von Geld oder durch Bürgschaft geleistet werden. Nähere Angaben hierzu siehe Vergabeunterlagen.

Fatturazzjoni elettronika: Mhux permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Hinsichtlich der Einleitung von

Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein; (2) Antrags befugt ist jedes Unternehmen,

das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht; (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Fax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Leonberg

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Stadt Leonberg

Numru tar-registrazzjoni: 08115028-A3058-94

Indirizz postali: Belforter Platz 1

Belt: Leonberg

Kodiċi postali: 71229

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Böblingen (DE112)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Bauverwaltungs- und Bauordnungsamt, -Zentrale Vergabestelle-

Email: vergabestelle@leonberg.de

Telefown: +49 7152-990-3118

Fax: +49 7152-990-3429

Indirizz tal-internet: <https://www.leonberg.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-registrazzjoni: 08-A9866-40

Indirizz postali: Kapellenstraße 17

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76131

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpk.bwl.de
Telefown: +49 721 926-8730
Fax: +49 721 926-3985
Indirizz tal-internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/abt1/ref15>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

9328b455-117f-417e-b371-a2633382ae1f-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Deskrizzjoni

:

Aufgrund der aktuellen Beschaffungssituation am Markt wird der Ablauf der Angebotsfrist vom 05.03.2026, 10:00 Uhr auf den 09.04.2026, 10:00 Uhr verlängert. Durch diesen Sachverhalt ändert sich auch die Bindefrist von bisher dem 04.05.2026 auf nunmehr den 08.06.2026.

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0000

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: b9738053-989c-41ee-8edc-5f6dbc944f39 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 24/02/2026 07:31:09 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 134185-2026

